

Para la realización de estudios deberá concurrir a:

Su turno es el día ..... a las ..... hs.

- Concurra habiendo completado un mínimo de 8 horas de ayuno de sólidos, pudiendo tomar agua mineral hasta 3 horas antes del estudio.
- Puede tomar 7up ó Sprite, o comer un caramelo, de los llamados ácidos (sobre todo si es diabético), hasta 3 horas antes del estudio.

#### **IMPORTANTE**

**No es necesario suspender ningún tipo de medicación, exceptuando anticoagulantes, antiinflamatorios, aspirinas, analgésico, GINKGO BILOBA y/o Aloe Vera.**

Por favor, **NO OLVIDE:**

Traer los últimos resultados de estudios y/o radiografías, si los tuviera;

Traer la orden original y verificar la vigencia de la misma (30 días);

Autorizar la orden en su obra social o medicina de prepaga;

Traer la credencial de su obra social o medicina de prepaga;

Cumplir estrictamente las indicaciones previas.

#### **ADEMÁS:**

Si bien no es un impedimento el estar embarazada, si lo está o cree estarlo, debe comunicárselo al médico que realizará el estudio.

Recuerde que en Gedyt deberá completar un formulario de evaluación y firmar un consentimiento informado para realizar el examen.

Como el procedimiento se realiza con el apoyo de técnicas anestésicas:

-Es condición indispensable que concurra acompañado para poder realizarse el estudio;

-No podrá manejar por doce horas.

*\* Tenga en cuenta que ante una eventual demora en brindarle nuestros servicios, la misma corresponderá a la naturaleza del acto médico que realizamos (en ocasiones imprevistos) y a los esfuerzos que hacemos para brindar la mejor calidad de atención posible a cada uno de nuestros pacientes.*

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

## CUESTIONARIO PARA EL PACIENTE

Nombre y Apellido: \_\_\_\_\_  
 Domicilio: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_  
 Edad: \_\_\_\_\_ Peso: \_\_\_\_\_ Altura: \_\_\_\_\_  
 Cobertura de Salud: \_\_\_\_\_ N° de Afiliado: \_\_\_\_\_  
 Estudio a efectuar: \_\_\_\_\_ Médico que lo deriva: \_\_\_\_\_  
 ¿Cómo se afilió a su cobertura médica? \_\_\_\_\_ En forma particular  Me la brinda mi trabajo

### MARQUE LO QUE CORRESPONDA

¿Ha tenido presión arterial alta? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Ha sido tratado o sufre de alguna enfermedad cardíaca? ¿Cuál? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Ha sido tratado o sufre de alguna enfermedad pulmonar? ¿Cuál? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Fuma? ¿Cuántos cigarrillos por día? ¿Desde cuándo? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Padece diabetes? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Ha tenido hepatitis? ¿Recuerda qué tipo? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Padece o ha padecido alguna enfermedad del riñón? ¿Cuál? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Ha tenido epilepsia, convulsiones, desmayos o lipotimias? ¿Cuál? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Es alérgico a algún medicamento? Enumérelos: \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Sangra con facilidad o se le forman hematomas fácilmente? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Sufre de úlceras, gastritis o acidez? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Ha recibido transfusiones? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Padece alguna enfermedad transmisible? ¿Sífilis, Sida, otras? ¿Cuál? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Bebe alcohol? ¿Cuántos vasos por comida? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 Enumere las operaciones que tuvo, el año y si lo durmieron por completo o de forma parcial:  
 \_\_\_\_\_

¿Tuvo alguna dificultad con la anestesia en dichas operaciones? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Por qué le piden el estudio? \_\_\_\_\_  
 ¿Tiene antecedentes de familiares con Pólipos o Tumor de colon? ¿Quién? ¿A qué edad?  
 \_\_\_\_\_

¿Qué medicamentos o drogas toma en forma habitual? \_\_\_\_\_  
 ¿Está tomando aspirinas o antiinflamatorios? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Sufre de otras enfermedades? ¿Cuáles? \_\_\_\_\_  
 Califique el grado de ansiedad por el procedimiento, del 1 al 10:

### PREGUNTAS PARA PACIENTES DE SEXO FEMENINO:

¿Está menstruando actualmente? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Puede estar embarazada? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe   
 ¿Toma estrógenos? \_\_\_\_\_ Si  No  No Sabe

.....  
**Firma del paciente** | Representante Legal

## Consentimiento del paciente para la realización de procedimientos endoscópicos

Yo \_\_\_\_\_, autorizo al Dr. \_\_\_\_\_ para que en mí se realice el siguiente procedimiento endoscópico (marcar el que corresponda):

- Colonoscopia Diagnóstica/Terapéutica;**  
 **Endoscopia Digestiva Alta Diagnóstica/Terapéutica;**  
 **Videorectosigmoideoscopia/Endoscopia Rectal.**

El Dr. \_\_\_\_\_ me ha entregado información escrita que explica la naturaleza y propósito del procedimiento, en términos que yo he comprendido perfectamente.

En la información escrita que recibí, se me han explicado los riesgos predominantes de este procedimiento. Me encuentro satisfecho con las explicaciones proporcionadas y las he comprendido.

También reconozco, ya que me lo han explicado por escrito, que durante el transcurso del procedimiento diagnóstico o terapéutico, ciertas condiciones imprevistas de mi organismo pueden exigir un cambio de conducta o procedimientos adicionales. Por lo tanto, autorizo al Dr. \_\_\_\_\_, sus colaboradores o ayudantes médicos, que realicen los procedimientos que resulten convenientes para el beneficio de mi salud. Incluso permito, si fuera necesario, administrarme anestesia, que será efectuada por un médico anestesiólogo, para hacerlo más confortable para mi organismo y evitar dolores y molestias durante el acto médico, pudiéndose realizar ínter consultas con algunos otros profesionales que el médico actuante considere necesario.

He comprendido perfectamente que esta autorización abarcará las medidas que se tomen para subsanar situaciones que no sean conocidas por el Dr. \_\_\_\_\_ al comenzar el procedimiento.

Declaro que no se me han garantizado los resultados que puedan obtenerse y consiento que se fotografíe o grabe el procedimiento que ha de realizarse, incluso partes pertinentes de mi cuerpo, para fines médicos, de investigación científica o educativa, siempre y cuando no se revele mi identidad a través de las imágenes ni de los textos descriptivos que las acompañan.

Entonces, habiendo recibido toda la información relativa al procedimiento médico que me realizará, y entendiendo completamente las explicaciones escritas que me fueron dadas, dejando constancia de que pude hacer preguntas y de que me fueron contestadas, doy mi consentimiento para que se me realice el/los estudio/s.

En el momento, me entregan una copia de lo que firmé, para mi control y consulta.

Buenos Aires, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2009.

\_\_\_\_\_  
**Firma del/la médico/a tratante**  
*Aclaración*

\_\_\_\_\_  
**Firma del/la paciente**  
*Aclaración*

Para el caso en que la presente deba ser firmada por una persona distinta del/la paciente, por encontrarse incapacitado/a o ser menor de edad, se hace constar que:

A) Firma en su lugar \_\_\_\_\_ (nombre y apellido; documento, tipo y N°)

B) Lo hace en carácter de \_\_\_\_\_ (indicar el grado de parentesco)

Observaciones: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma del/la responsable

Nota: \_\_\_\_\_



# Endoscopia Digestiva Alta

- ¿En qué consiste?
- ¿Cuál es su preparación?
- Instrucciones adicionales
  - La anestesia



# Preguntas frecuentes

## **¿Qué es la endoscopia, también conocida como videoendoscopia, endoscopia digestiva alta, VEDA, VEDG o esofagogastroduodenoscopia?**

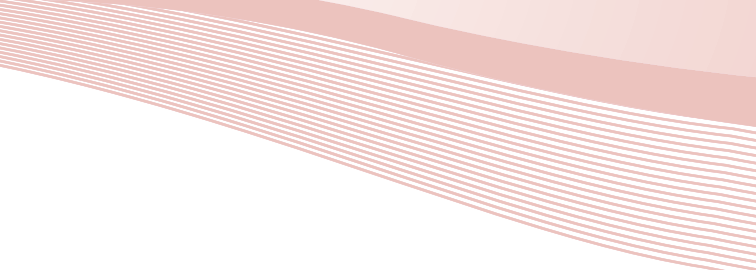
Es un procedimiento endoscópico que permite examinar la cara interna de la parte alta del tracto gastrointestinal, compuesto por el esófago, el estómago y el duodeno. Se utiliza un tubo delgado y flexible llamado endoscopio, que posee una lente propia y cámara de televisión integrada a un circuito computarizado digital. El mismo es colocado por la boca para la visualización de la mucosa y/o la grabación del estudio para su archivo y la toma de fotos (si fuera necesario ante la presencia de alguna patología).

## **¿Por qué se realiza?**

Generalmente se hace para evaluar síntomas de dolor abdominal, náuseas, acidez, ardor, vómitos o dificultad para deglutir. Es el mejor examen para hallar la causa de sangrado del tracto gastrointestinal superior. Es más precisa que los rayos X en la detección de inflamación, úlceras y estadios iniciales de tumores de esófago, estómago y duodeno, permitiendo, además, distinguir entre condiciones benignas y malignas, realizando biopsias (pequeñas muestras de tejidos) de las áreas sospechosas. Aunque las biopsias también se toman por otras causas, tal como detectar un microorganismo (*Helicobacter Pylori*), responsable de un porcentaje alto de úlceras duodenales, gastritis y/o sintomatologías de acidez o ardor.

## **¿Qué preparación requiere?**

Para un examen óptimo, seguro, preciso y completo, el estómago debe estar completamente vacío. No debe comer sólidos durante ocho horas. Solamente puede tomar agua o té claro, hasta tres horas antes del estudio. Recuerde consultar con su médico de cabecera si



debe modificar su medicación habitual antes del procedimiento. Principalmente si es alérgico a algún fármaco, si toma aspirinas o anticoagulantes o si tiene alguna enfermedad importante que pudiera requerir atención especial.

Si es diabético, puede ingerir un caramelo ácido y disolverlo en la boca hasta una hora antes del estudio. Si se trata con insulina, deberá comentarlo con su médico de cabecera.

Por favor, tenga presente que si no cumple cuidadosamente las instrucciones, es posible que el estudio deba ser reprogramado.

### **¿Qué sucede durante la endoscopia?**

Se lo ubica cómodamente sobre su costado izquierdo y se le introduce el endoscopio por la boca, que pasa del esófago al estómago y al duodeno. Tenga presente que el endoscopio no interfiere con su respiración durante el examen. El estudio dura entre 20 y 30 minutos, aproximadamente. En algunos casos, el paso del endoscopio a lo largo de la totalidad del tracto digestivo no puede lograrse por razones técnicas. En este caso, el médico decidirá si este examen es suficiente o si requiere complementarlo con otro procedimiento.

La endoscopia es realizada con el apoyo de técnicas anestésicas, administradas por médicos anestesiólogos con el objeto de brindar confort al paciente, facilitar las maniobras del médico endoscopista y permitir una excelente tolerancia al estudio. Estas técnicas permiten una rápida recuperación y deambulación, aunque exige estar acompañado para retirarse, no ingerir alcohol y no conducir por doce horas.

### **¿Qué ocurre después?**

Luego de realizado el procedimiento, el paciente aguardará en la habitación de recuperación unos 15 ó

20 minutos, hasta que la mayoría de los efectos de la medicación hayan desaparecido. En ocasiones podría sentir molestias en la garganta por algunos minutos posteriores al estudio.

Antes de retirarse, se le entregará un sobre con las instrucciones de alta, donde encontrará la dieta a seguir y el resultado del estudio, aunque los resultados de una eventual biopsia o muestras extraídas, sólo serán conocidos al cabo de 10 días hábiles, aproximadamente.

### **¿Cuáles son las complicaciones posibles?**

La endoscopia es un procedimiento seguro. Pueden presentarse complicaciones pero son inusuales cuando es realizada por médicos especializados y con entrenamiento permanente. El sitio de la biopsia o el lugar de donde se extrajo un pólipo podría sangrar. Generalmente, el sangrado es mínimo o inexistente y no tiene consecuencias. Excepcionalmente, deben implementarse otras medidas terapéuticas.

Algunos riesgos potenciales incluyen complicaciones debidas a enfermedades cardíacas o pulmonares. Las complicaciones mayores, como por ejemplo una perforación (laceración de la parte del tubo digestivo que pudiera requerir cirugía reparadora), son totalmente infrecuentes.

### **Signos de alarma:**

.....  
Fiebre  
.....

.....  
Dificultad al tragar  
.....

.....  
Dolor de garganta, pecho o abdominal  
.....

## INSTRUCCIONES ADICIONALES

- Si bien no es un impedimento el estar embarazada, si lo está o cree estarlo, debe comunicárselo al médico que realizará el estudio.
- Recuerde que en Gedyt deberá completar un formulario de evaluación y firmar un consentimiento informado para realizar el examen.
- Como el procedimiento se realiza con el apoyo de técnicas anestésicas:
  - Es condición indispensable que concorra acompañado para poder realizarse el estudio;
  - No podrá manejar por doce horas.

### Notas

---

\* Debido a que la educación es parte importante del cuidado médico, se le provee este folleto para que esté preparado psicológica y físicamente para el estudio. Todas las cuestiones médicas y administrativas que le generen dudas, le serán aclaradas por nuestros médicos, anesthesiologists, asistentes y personal administrativo, que se encuentran altamente capacitados en su labor y le ayudarán a resolver sus inquietudes.

\*\* Tenga en cuenta que ante una eventual demora en brindarle nuestros servicios, la misma corresponderá a la naturaleza del acto médico que realizamos (en ocasiones imprevistos) y a los esfuerzos que hacemos para brindar la mejor calidad de atención posible a cada uno de nuestros pacientes.

# La anestesia

## Esa práctica médica desconocida

Para la gran mayoría de las personas, visitar al médico es un motivo de preocupación; una de esas experiencias que casi todos preferimos evitar, aunque sólo se trate de una rutina. El temor a que el resultado de los exámenes no sea satisfactorio, está siempre latente.

El miedo suele comenzar, e incrementarse notablemente, cuando llega el momento de recibir anestesia. Si bien las causas del temor son varias, sin duda, una de las principales es el desconocimiento sobre qué es la anestesia.

Un factor que contribuye a ello es la difusión mediática de los infrecuentes casos en que la administración de la misma tuvo consecuencias adversas, porque quienes dan a conocer estos datos, rara vez toman en cuenta las miles y miles de anestесias realizadas por año en el país, cuyos resultados son exitosos.

En la década del 60, la posibilidad de tener un problema serio durante la anestesia, era de un caso cada 10.000. Hoy, ese riesgo ha disminuido notablemente a uno cada 200.000. Veinte veces menos. Esto es porque, en los últimos años, se ha avanzado mucho sobre la seguridad en la especialidad.

En la actualidad, por ejemplo, la probabilidad de sufrir un accidente de tránsito es muchísimo mayor a que la de padecer algún inconveniente durante el acto anestésico.

Los cuidados anestésicos y el confort que ofrecen las técnicas modernas, se han convertido en una clave de avanzada en el desarrollo de las prestaciones ambulatorias en todo el mundo.

## Nuestra técnica de anestesia

Al paciente se le provee un cuestionario, que debe completar a fin de evaluar su estado de salud, un consentimiento informado, y este folleto, que explica las características del estudio y la preparación que deberá realizar.

Para los estudios y procedimientos terapéuticos que realizamos en Gedyt, el paciente recibe una técnica denominada sedación/analgesia profunda, cuyos estadios son considerados como una transición continua hacia la anestesia. Esto le permite dormir placenteramente durante el tiempo que dura el procedimiento endoscópico, despertando inmediatamente después de finalizado el mismo.

Nuestros médicos especialistas en anestesiología, altamente capacitados y entrenados en la práctica gastroenterológica con equipamiento de avanzada tecnología, como el que existe en Gedyt, se ocupan del cuidado anestésico monitorizando las variables fisiológicas del paciente durante los estudios, para hacerlos totalmente seguros y confortables.

La técnica de sedación/analgesia profunda que utilizamos en nuestros procedimientos, permite una rápida recuperación y deambulación sin efectos colaterales significativos, aunque siempre sugerimos venir acompañados.

Al finalizar, el paciente recibirá el resultado del procedimiento y un instructivo sobre las condiciones de alta institucional para el resto del día, con el objeto de facilitar nuestro control posterior.

De esta forma, en Gedyt, los médicos anestesiólogos y endoscopistas trabajamos en un experimentado equipo para realizar estudios endoscópicos ambulatorios efectivos, confortables y seguros para nuestros pacientes.



### Por favor, no olvide:

- Traer los últimos resultados de estudios y/o radiografías, si los tuviera.
- Traer la orden original y verificar la vigencia de la misma (30 días).
- Autorizar la orden en su obra social o medicina de prepaga.
- Traer la credencial de su obra social o medicina de prepaga.
- Cumplir estrictamente las indicaciones previas.

#### Barrio Norte

Beruti 2347 P.B. A (C1117AAA)

Azcúenaga 1275 (C1115AAI)

[gedytbarrionorte@gedyt.com.ar](mailto:gedytbarrionorte@gedyt.com.ar)

#### Belgrano

Virrey del Pino 2458 4° B (C1426EGR)

[gedytbelgrano@gedyt.com.ar](mailto:gedytbelgrano@gedyt.com.ar)

**Tel.: 011 5288 6100**

**[www.gedyt.com.ar](http://www.gedyt.com.ar)**